

No. 4993

**UNITED STATES OF AMERICA
and
REPUBLIC OF VIET-NAM**

**Agreement for co-operation concerning civil uses of
atomic energy. Signed at Washington, on 22 April
1959**

Official text : English.

Registered by the United States of America on 28 December 1959.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE DU VIET-NAM**

**Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie
atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le
22 avril 1959**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 28 décembre 1959.

No. 4993. AGREEMENT¹ FOR CO-OPERATION BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF
AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF VIET-NAM CONCERNING CIVIL USES OF ATOMIC
ENERGY. SIGNED AT WASHINGTON, ON 22 APRIL 1959

Whereas the peaceful uses of atomic energy hold great promise for all mankind ;
and

Whereas the Government of the United States of America and the Govern-
ment of the Republic of Viet-Nam desire to cooperate with each other in the de-
velopment of such peaceful uses of atomic energy ; and

Whereas the design and development of several types of research reactors are
well advanced ; and

Whereas research reactors are useful in the production of research quantities
of radioisotopes, in medical therapy and in numerous other research activities and
at the same time are a means of affording valuable training and experience in nu-
clear science and engineering useful in the development of other peaceful uses of
atomic energy including civilian nuclear power ; and

Whereas the Government of the Republic of Viet-Nam desires to pursue a
research and development program looking toward the realization of the peaceful
and humanitarian uses of atomic energy and desires to obtain assistance from the
Government of the United States of America and United States industry with re-
spect to this program ; and

Whereas the Government of the United States of America, acting through
the United States Atomic Energy Commission, desires to assist the Government
of the Republic of Viet-Nam in such a program ;

The Parties agree as follows :

Article I

For the purposes of this Agreement :

- (a) "Commission" means the United States Atomic Energy Commission or its
duly authorized representatives.

¹ Came into force on 1 July 1959, the date on which each Government received from the
other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional
requirements for the entry into force on the Agreement, in accordance with article XII.

- (b) "Equipment and devices" means any instrument or apparatus and includes research reactors, as defined herein, and their component parts.
- (c) "Research reactor" means a reactor which is designed for the production of neutrons and other radiations for general research and development purposes, medical therapy, or training in nuclear science and engineering. The term does not cover power reactors, power demonstration reactors, or reactors designed primarily for the production of special nuclear materials.
- (d) The terms "Restricted Data", "atomic weapon", and "special nuclear material" are used in this Agreement as defined in the United States Atomic Energy Act of 1954, as amended.

Article II

Restricted Data shall not be communicated under this Agreement, and no materials or equipment and devices shall be transferred and no services shall be furnished under this Agreement to the Government of the Republic of Viet-Nam or authorized persons under its jurisdiction if the transfer of any such materials or equipment and devices or the furnishing of any such services involves the communication of Restricted Data.

Article III

1. Subject to the provisions of Article II, the Parties hereto will exchange information in the following fields :

- (a) Design, construction, and operation of research reactors and their use as research, development, and engineering tools and in medical therapy.
- (b) Health and safety problems related to the operation and use of research reactors.
- (c) The use of radioactive isotopes in physical and biological research, medical therapy, agriculture, and industry.

2. The application or use of any information or data of any kind whatsoever, including design drawings and specifications, exchanged under this Agreement shall be the responsibility of the Party which receives and uses such information or data, and it is understood that the other cooperating Party does not warrant the accuracy, completeness, or suitability of such information or data for any particular use or application.

Article IV

1. The Commission will lease to the Government of the Republic of Viet-Nam uranium enriched in the isotope U-235, subject to the terms and conditions